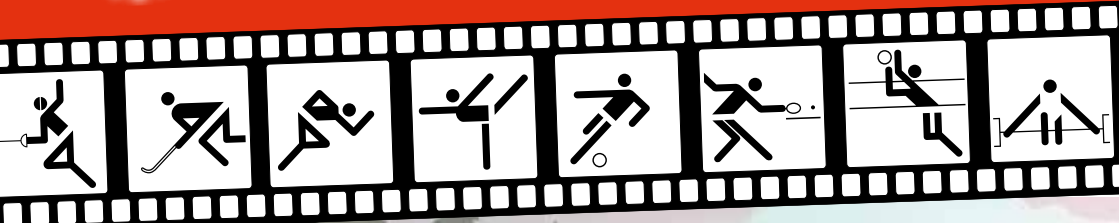


97. Jahrgang - Nr. 7 - Juli 2019



# im Fokus

Vereinszeitschrift der TSG 1861 Kaiserslautern



# ERFOLG



Wir sind eine mittelständische Kanzlei aus Wirtschaftsprüfern, Rechtsanwälten und Steuerberatern mit Standorten in Kaiserslautern und Frankfurt. Mit mehr als 40 Mitarbeitern in Kaiserslautern zählen wir zu den führenden Full-Service-Kanzleien. Wir betreuen Unternehmen aller Rechtsformen, Unternehmen, an denen die öffentliche Hand beteiligt ist, sowie Ministerien. Unsere Beratungskompetenz nutzen Unternehmen mit globaler Ausrichtung und Milliardenumsätzen in der gesamten Bundesrepublik und Europa. Ziel unserer Tätigkeit ist es, durch exzellente Beratungsqualität und einer ausgeprägten Service- und Dienstleistungsorientierung unserer Mitarbeiter den Mandanten im Mittelpunkt zu wissen.

Unsere Kanzlei wurde mehrfach international ausgezeichnet.

Regelmäßige Fortbildung aller Mitarbeiter garantiert die Erhaltung des Fachwissens auf höchstem Niveau.

Unser Erfolg ist Ihr Erfolg.

#### **Beratungsschwerpunkte und Kernkompetenzen:**

- prüfungsnahe Beratung
- gestaltende und vorausschauende Steuerberatung
- internationales Steuerrecht
- internationale Rechnungslegung
- betriebswirtschaftliche Beratung und
- Rechtsberatung

JC Kling ist Mitglied der GGI Group International (GGI), einer der weltweit führenden internationaler Kooperation von starken und unabhängigen Partnern.

GGI Geneva Group International zählt weltweit zu den TOP 10 der multidisziplinären internationalen Kooperationen.

## DR. KLING • HEUFELDER

**WIRTSCHAFTSPRÜFER RECHTSANWÄLTE STEUERBERATER**  
**KAISERSLAUTERN FRANKFURT AM MAIN**

FISCHERSTRASSE 11  
67655 KAISERSLAUTERN

| T (0631) 3 62 39 - 0  
| F (0631) 3 62 39-10

| [www.JCKling.de](http://www.JCKling.de)  
| [info@jckling.de](mailto:info@jckling.de)

a division of

**JC KLING®**

## Liebe Mitglieder, Freunde und Gönner der TSG 1861 Kaiserslautern...

...langsam richten sich unsere Abteilungen auf die Sommerpause ein. Bei den Wettkampf-Mannschaften sind die Spiele mehr oder weniger erfolgreich vorbei. Jeder benötigt die freie Zeit, um sich zu erholen, um dann frisch motiviert in die Vorbereitungen für die neuen Spielzeiten zu gehen. Natürlich freuen sich auch die nicht wettkampforientierten Sportgruppen auf ein paar Wochen Ferien und der Erholung.

Während die Sportler Pause haben, werden die Rasenplätze durch entsprechende Regenerationsmaßnahmen wieder in einen Topzustand gebracht.

Korinna Diehl, im Hauptamt unsere erfolgreiche Trainerin im Gesundheits- und Fitness-Bereich wurde, im finnischen Rovaniemi erneut Europameisterin im Gewichtheben. Sie wiederholte damit ihren Erfolg von vor einem Jahr. Diesmal allerdings in der Altersklasse W 55 bis 55 Kilogramm. Mit 115 Kilogramm erzielte sie im olympischen Zweikampf einen neuen Weltrekord. Die gesamte TSG-Familie gratuliert Korinna zu diesem großartigen Erfolg.

Gerne weisen wir nochmal auf den Stand der Hockey-Abteilung beim Altstadt-Fest vom 5.-7. Juli hin. Traditionell startet am Sonntag ab 11 Uhr der Weißwurst-Frühschoppen am Mainzer Tor. Die Hockeyer freuen sich, wenn wieder zahlreiche TSG'ler den Weg zum Mainzer Tor fänden.

Schon jetzt weisen wir auf unser Buchenloch-Fest am 24. August hin. Auch in diesem Jahr wartet ab 12.30 Uhr wieder ein attraktives Programm auf alle Besucher.

Wir wünschen allen Mitgliedern, Förderern und Sponsoren einen schönen Sommer, gute Erholung im Urlaub und in den Ferien und einen guten Start in die neue Saison.

*Ihr TSG-Präsidium*

---

**Titelbild: Toll!!!! Herzliche Gratulation an „unsere“ tolle Sportlerin und Gewichtheberin Korinna, die im finnischen Rovaniemi erneut Europameisterin in der AK 55 wurde.**

---



## Mit 485 Kegeln das Finale knapp verpasst!

Bei den Deutschen Jugend-Meisterschaften vom 07. bis 10. Juni in Ludwigshafen hat Sarah-Sophie Wagner mit 485 Kegeln den Sprung in das Einzelfinale der besten 12 Spielerinnen der U 14 verpasst. Ihr fehlten am Ende 22 Kegel.

Obwohl „nur“ auf dem 20. Platz gelandet, war die Trainerin Christine Nikiel nicht unzufrieden mit ihrer Leistung.

In der Mannschaft für den KV Pirmasens am Start, erzielte sie mit 476 Kegel das beste Ergebnis der Mannschaft. Hier wurde ein 10. Platz erspielt.

Am 22. + 23. Juni nimmt die Vierzehnjährige noch am DKBC-Ländervergleich in Öhringen teil, bevor sie ab dem 1. Juli in die Altersklasse U 18 wechselt.

Mika Clemens (U 18) kam ebenfalls als Gastspieler für den KV Pirmasens zum Einsatz. Die Mannschaft wurde 12. und somit Letzter.



# Das Sportpaket!

Die alkoholfreien Durstlöcher von Karlsberg: isotonisch und kalorienreduziert.



[www.karlsberg.de](http://www.karlsberg.de)

**KARLSBERG**  
*Bier-Gefühl*





## 1. Barbarossa-Cup in Kaiserslautern...

Am 25. Mai wurde in Kaiserslautern der 1. Barbarossa-Cup im Elternhockey ausgetragen. Sechs Mannschaften trafen sich bei schönstem Hockeywetter auf der Anlage der TSG Kaiserslautern im Buchenloch.

Die Spiele waren über den ganzen Tag verteilt angesetzt, so dass jeder gegen jeden spielen konnte, ohne dass die Geselligkeit zu kurz kam. In der gemeinsamen Mittagspause konnte man sich am reichhaltigen Grill-, Salat- und Kuchenbuffet stärken, bevor mittags wieder weiter gespielt wurde.

Als Sieger des Turniers und Gewinner des Barbarossa-Cups gingen die Pfeffermihler vom VfL Bad Kreuznach hervor.

Sie holten in der Gesamtauswertung die meisten Punkte und konnten sich so souverän den Pokal sichern.

Aber auch alle anderen Mannschaften (Trimmhockey-Team/HC Mannheim, Löwenbande/DHC Wiesbaden, Beulenkeuler/SSG Bensheim, Hot Schotts/TSV Schott Mainz, Barbarossa-Flitzer/TSG Kaiserslautern) zeigten schöne und faire Spiele und haben bewiesen, dass sich das Training lohnt und man auch im fortgeschrittenen Alter noch sportliche Erfolge erzielen kann.

Die gastgebende Mannschaft Barbarossa-Flitzer bedankt sich bei allen Teams, die das Turnier zu etwas Besonderem gemacht haben und freut sich jetzt schon aufs nächste Jahr, wenn der Cup in die zweite Runde geht.



**Alles unter einem Dach**

# **ELEKTRO- TECHNIK**

**gaul**

**KARL WERNER**

**INSTALLATION/  
KUNDENDIENST**

**TEL. 0631.57465 · FAX 0631.57522**

**BELEUCHTUNG - NOTDIENST - ALARM**

**PLANUNG/BAU-  
ÜBERWACHUNG**

**EPLAN**  
**MANAGEMENT GMBH**

**TEL. 0631.98756 · FAX 0631.57522**

**67663 Kaiserslautern  
Denisstraße 20**



## Im Juni wurde eine neue Abteilungsleitung gewählt...

Es gab nur bei den Beisitzern einige Änderungen:

Abteilungsleiter: Alois Berg

Stellvertreter: Matthias Göttel

Kassenwart: Thomas Moratzky

Beisitzer: Caroline Lassueur

Markus Däuwel

Ferudun Serin

Ernst Koble

---

## Krönender Abschluss des Einsteiger-Laufkurses 2019

Am Sonntag, den 02. Juni fand der „fit-in-Latern-Lauf“ im Schulzentrum Süd unter großer Beteiligung von TSG-Läufern statt.

Neben den anspruchsvollen Strecken über fünf Kilometer und 10,5 Kilometer stand auch ein Kinderlauf auf dem Programm.



Die Fünf-Kilometer-Strecke war gleichzeitig der krönende Abschluss für die Teilnehmer des TSG-Einsteigerlaufkurses 2019. Anfang April – zu Beginn des Kurses – hatte sich kaum einer der Einsteiger vorstellen können, die Fünf-Kilometer-Strecke zu schaffen. Am 02. Juni erreichten alle fünf gestarteten Teilnehmer des Kurses ohne Probleme das Ziel.



Auf der 10,5-km-Strecke brillierte der TSG-Läufer Michael Wiebelt und kam mit deutlichem Vorsprung als Erster über die Ziellinie. Weitere acht TSG'ler bewältigten die Strecke mit Erfolg.

Insgesamt war es ein toller Lauf für den wir den Veranstalter nur loben können. Die TSG Kaiserslautern wurde übrigens als teilnehmerstärkste Gruppe geehrt. Den Sachpreis in Form von fünf Kilogramm Nudeln und einer riesigen Dose Tomatensoße nahm Alois Berg als Abteilungsleiter der Lauf-Abteilung gerne entgegen.





## Wettkampfergebnisse unserer Läuferinnen und Läufer:

### **Erdinger „alkoholfrei“ Südpfalzlauf 5 km in Rülzheim am 10. Juni:**

Lena Malle: 0:24:40 h, 4. W  
Ute Hodapp-Malle: 0:25:30 h, 7. W  
Gunter Malle: 0:26:08 h, 18. M

### **Teufelskopf-Ultra-Trail 78 km – 3000 Hm in Reichenbach am 06. Juni:**

Sascha Jeric: 12:18:48 h, 8. M 40

### **Senioren-Pfalzmeisterschaften in Edenkoben – 5 km am 08. Juni:**

Michael Wiebelt: 16:49 min, 1. M 30

### **33. Abendvolkslauf – 15 km in Frankenstein am 07. Juni:**

Alois Berg: 1.06:12 h, 1. M 60  
Gunter Malle: 1:27:46 h, 17. M 50

### **14. Fit in Lautern-Lauf am 02. Juni:**

5 km:  
Reinhard Menges: 0:34:51,2 h, 1. M 65  
Kathrin Mann: 0:44:08,6 h, 4. W  
Tanja Schneble: 0:44:09,6 h, 4. W 40  
Alexander Mann: 0:44:10,4 h, 2. M  
Marion Zapala: 0:45:24,9 h, 1. M 60  
Monika Maas-Rittmann: 0:47:51,7 h, 3. W 45  
Iris Engel: 0:47:52,1 h, 4. W 45  
Matthias Göttel: 0:47:53,9 h, 4. M 45  
10,5 km:  
Michael Wiebelt: 0:39:05,4 h, 1. M  
Alois Berg: 0:47:28,5 h, 1. M 60  
Markus Däuwel: 0:54:46,2 h, 5. M 45  
Ferudin Serin: 0:56:14,4 h, 6. M 45

Barbara Steitz: 1:10:24,0 h, 1. W 35  
Anja Wehner: 1:12:01,2 h, 2. W 40  
Hatice Serin: 1:12:07,6 h, 3. W 40  
Kerstin Natour: 1:15:18,3 h, 4. W 45  
Christine Momber-Ohliger: 1:15:35,3 h, 1. W 50

### **14. Wildsau Lauf – 10 km in Mölschbach am 31. Mai:**

Michael Wiebelt: 0:36:05,3 h, 2. M 30  
Alois Berg: 0:42:01,2 h, 1. M 60  
Tobias Damm: 0:47:00,6 h, 15. M 50  
Markus Däuwel: 0:48:22,2 h, 21. M 50  
Sascha Jeric: 0:48:42,9 h, 13. M 40  
Elena Dreher: 0:51:03,4 h, 1. WJU 20  
Caroline Lassueur: 0:52:18,5 h, 7. W 30  
Ute Hodapp-Malle: 0:54:13,2 h, 5. W 50  
Gunter Malle: 0:55:01,5 h, 33. M 50  
Marina Amico: 0:55:49,3 h, 8. W 50  
Daniele Neumayer-Hübner: 0:57:10,4 h, 9. W 40  
Peter Hübner: 0:59:36,1 h, 38. M 50

### **Donnersberg-Trail in Imsbach am 25. Mai:**

10 km, 440 Hm  
Gunter Malle: 1:17:42 h, 4. M 55  
Caroline Lassueur: 1:19:22 h, 3. W 35  
Marina Amico: 1:27:05 h, 5. W 50  
23 km, 1000 Hm  
Rosemarie Rzehak-Rohden: 2:44:26 h, 1. W 60  
Udo Kaiser: 3:41:00 h, 2. M 65  
35 km, 1570 Hm  
Sascha Jeric: 5:04:02 h, 4. M 40

# SOMMERFEST

## HERZLICHE EINLADUNG

zum Sommerfest 2019  
des ZukunftsRegion Westpfalz e.V.

Freitag, 16. August 2019  
ab 17.30 Uhr

im Keltendorf Steinbach,  
Brühlstraße, 67808 Steinbach

Bitte melden Sie sich bis zum 30. Juli an:  
[events@zukunftsregion-westpfalz.de](mailto:events@zukunftsregion-westpfalz.de)



# ST DER ZRW

Bringen Sie Ihre Partner, Kinder, Freunde,  
Kollegen oder Geschäftskontakte mit!

Schottlers Genussreich sorgt an Grill und Flammku-  
chenofen gegen kleines Geld für das leibliche Wohl.

Benutzen Sie bitte die Parkplätze in der Ortsmitte,  
z.B. am Bürgerhaus oder an der Prot. Kirche.

Von dort aus erreichen Sie das Keltendorf  
zu Fuß in max. 10 Minuten.

Besonderer Service in diesem Jahr:  
Van-Service Di Liberto bringt Sie  
vom Mitfahrerparkplatz  
Winnweiler im 20-Minuten-  
Takt zum Keltendorf  
und zurück.



ZukunftsRegion  
Westpfalz

FOTOS: KELTENDORF STEINBACH





## Liebe Wanderfreunde,

am 16. Juni trafen sich die TSG-Wanderer zur Monatswanderung. Die „große“ Tour fand sich um 10.15 Uhr am Hauptbahnhof in Kaiserslautern ein, um mit der S-Bahn zum Einsiedlerhof zu fahren.

Von der S-Bahn-Haltestelle gingen wir kurz durch ein Wohngebiet in den Wald Richtung Kindsbach. Im Waldgebiet, das schon vom nahen Landstuhler Bruch geprägt ist, gab es feuchte Waldböden, kleine Teiche und Bachläufe zu sehen.

Auf halber Wegstrecke lud unser Wanderführer Robert Halfmann zu einer kleinen Stärkung ein. Nach der Rast wanderten wir weiter durch Kindsbach zu unserer Schlusseinkehr, der Gaststätte „Am Silbersee“. Kurz vor unserem Ziel trafen wir auf die Kurzwanderer, die von Helga Eberle geführt wurden, bei ihrer Rast.

Die „kleine“ Tour startete um 11.15 Uhr am Hauptbahnhof Kaiserslautern und fuhr mit der S-Bahn direkt nach Kindsbach. Gemeinsam ging es am Silbersee vorbei zur Schlusseinkehr. Auch das Wetter spielte mit, hatte es bis morgens noch geregnet, war es zum Start der Wanderung trocken und wir hatten herrliches Wanderwetter. In der Gaststätte „Am Silbersee“ wurden wir sehr gut bewirtet und verbrachten einen geselligen Nachmittag, bevor es um 15.30 Uhr wieder zurück zur S-Bahn-Station Kindsbach ging, um mit der S-Bahn nach Kaiserslautern zu fahren.

Wir danken den Wanderführern Helga Eberle und Robert Halfmann für die hervorragende Organisation und die sehr gut ausgesuchte Schlusseinkehr.

*Ute + Wolfgang Heß*

## Liebe Wanderfreunde,

**„alle Jahre wieder“ findet unsere Fahrt „in's Blaue“ statt.**

Wir treffen uns am Sonntag, den 14. Juli 2019 am Pfaffplatz und fahren pünktlich um 9.00 Uhr los.

Es findet diesmal keine Wanderung statt, also können wir auf Wanderschuhe verzichten. Auf Bequemlichkeit sollte man schon achten, denn wir sind schließlich den ganzen Tag unterwegs.

Der Unkostenbeitrag beträgt € 20,--. Für Helfer der Wander-Abteilung soll diese Fahrt ein kleines „Dankeschön“ sein.

Am späten Nachmittag kehren wir zum Essen ein, welches diesmal nicht vorbestellt werden muss.

Anmeldung bis spätestens Montag, den 8. Juli 2019, bei Ursel Voigt, Telefon 0631.25875, AB ist geschaltet. Anmeldung unbedingt erforderlich, wegen der Busplätze.

Wir freuen uns schon heute auf Eure Teilnahme und hoffen auf gutes Wetter und gute Laune.

*Ursel Voigt*

# „Rund um's Buchenloch . . .“

Klaus Manthau

## Liebe Mitglieder und Freunde,

vom 15. bis 19. Juli 2019 findet das TSG-Sportcamp statt.

Du bist zwischen 9 und 18 Jahre alt und möchtest ein paar schöne Tage in den Ferien mit Deinen Freunden verbringen? Dann bist Du bei uns genau richtig!

Wir bieten Dir fünf Tage voller Sport, Spiel und Spaß. Lerne die Abteilungen des Vereins kennen und freue Dich auf aufregende Tagesausflüge. Als Highlight erwartet Dich jeden Tag ein spannendes Abendprogramm mit wechselnden Mottos.

Entscheide selbst, ob Du übernachten (Zelten) möchtest oder doch lieber zuhause schlafen möchtest. Für Verpflegung sowie frisches Obst wird natürlich gesorgt.

Wir haben Dein Interesse geweckt? Dann melde Dich doch einfach bei uns!

Alle weiteren Informationen zur Anmeldung findest Du auf unserer Homepage.

## Unser Clubwirt Volker Blume

lädt für Freitag, 23. August 2019 ab 19.00 Uhr ein und zwar in den „großen Biergarten“.

Es spielt die Kapelle „Picture Book“ live zu Ihrer Unterhaltung!

### TSG Sportcamp Programm 15. Juli – 19. Juli 2019



Zeit	Montag	Dienstag	Mittwoch	Donnerstag	Freitag
7.15 Uhr	Ab 10.00 Uhr Anreise & Zeltaufbau	Frühsport	Ausflug	Frühsport	Frühsport
8.00 Uhr		Gem. Frühstück	Gem. Frühstück	Gem. Frühstück	Gem. Frühstück
9.00 bis 12.00 Uhr		Trend- / Abenteuersport	Kletterpark	Basketball / Lacrosse	Gewichtheben
13.00 Uhr	Mittagessen	Mittagessen	Picknick	Mittagessen	Mittagessen
14.00 bis 17.00 Uhr	Tennis / Handball	Schwimmbadbesuch	Fußball / Hockey	Bogenschießen	Ab 15 Uhr Abreise
18.00 Uhr	Abendessen	Abendessen	Abendessen	Abendessen	
20.00 Uhr	Abendprogramm „Kennenslern—Abend“	Abendprogramm „Schlag die Betreuer“	Abendprogramm „Wanderung - Humberturm“	Abschlussabend	

Programmbauf unter Vorbehalt, Änderungen sind möglich.



## Trainings-Angebote der Turn-Abteilung . . .

### Frauen-Gymnastik:

Montags von 20.00 – 21.00 Uhr  
TSG-Halle I oder Vorsaal zur Halle I  
Anschließend Stammtisch am „Runden Tisch“ zum „gemütlichen Beisammensein“! Übungsleiterin:  
Friederike Heusermann  
Einfach mal vorbeischaun und mitmachen! „Zuwachs“ ist immer gerne gesehen!

### Seniorengymnastik:

Mittwochs von 09.30 Uhr – 10.30 Uhr  
Vorsaal zur Halle I  
Übungsleiter: Ingo Marburger

### Eltern-Kind-Turnen:

Freitags von 15.30 – 16.30 Uhr  
Trainingsort: Halle II  
Eltern-Kind-Turnen und wenn vorhanden, mit Geschwisterkind bis 6 Jahre!

### Fitness am Vormittag

#### Rückenfitness und vieles mehr:

Donnerstags von 09.00 – 10.00 Uhr  
Keine Altersbegrenzung  
Trainingsort: Vorsaal zur Halle I  
Übungsleiterin: Korinna Diehl

**Ein Fitness-KURS der besonderen Art und folglich auch speziell für IHRE Gesundheit geeignet ist!**

---

## Stammtisch:

Auch auf diesem Weg ergeht herzliche Einladung. Wir treffen uns immer am ersten Freitag im Monat.

**Achtung:** Der nächste Stammtisch findet erst wieder am 2. August statt!

## Jahresplan 2019 . . .

### 05. – 07. Juli 2019:

„Altstadtfest“ 2019 unter Beteiligung der Hockey-Abteilung  
Sonntags „Weißwurstfrühschoppen“

### 15. – 20. Juli 2019:

TSG-Sommerferien-Sportcamp

### 07. – 09. August 2019:

„Hockey-Camp“ der TSG-Hockey-Jugend im Buchenloch

### 09. August 2019:

Fechten für Kinder von 8 bis 14 Jahre  
Halle 1 / Vorsaal

### 23. August 2019:

Knut Maurers Picture Book  
Live im „großen“ Biergarten

### 24. August 2019:

Buchenloch-Fest auf der gesamten TSG-Sportanlage

### 07. September 2019:

„Sportkongress“ des Sportbundes Pfalz

## Die Europameisterschaften im Triathlon über die Olympische Distanz

(1,5 km – 40 km – 10 km) für die Profis und die Altersklassenathleten fanden am 1. Wochenende im Juni statt.

Bei den Agegroupen holte Werner Nesseler in der Altersklasse M 75 den 5. Rang. Herzlichen Glückwunsch Werner! Nach dem Schwimmen im „Blue Lake“ (16 Grad Wassertemperatur) und dem Radfahren lag Werner noch auf dem 3. Platz. Beim abschließenden Lauf über 10 km musste er jedoch der Hitze Tribut zollen und fiel auf den 5. Platz zurück.

Endzeit: 3:15:46 Std.



Zwei TSG´ler auf dem Treppchen!

Bei diesem Triathlon über die Olympische Distanz kamen zwei TSG´ler auf´s Podest.

Werner Nesseler: 1. Platz (M 75) in der Zeit von 3:47:00 Std.

Karl-Heinz Hausser: 2. Platz (M 65) in der Zeit von 3:48:14 Std.

Geschwommen wurden 2 km in der Mosel, 40 km Radfahren mit zwei knackigen Anstiegen und 10,4 km Laufen bei sehr großer Hitze. Dieser Wettkampf war zugleich der 22. Rheinland-Pfalz-Meister-Titel für Werner Nesseler.

Glückwunsch an beide TSG´ler!



Fünfzehn Jahre pflegte unser Platzwart Gerhard Hirsch sämtliche Innen- und Außenräume auf dem Gelände der TSG. Seit seinem Amtsantritt 2004 sorgten er und seine Gehilfen täglich dafür, dass die Rasenplätze, trotz der hohen Belastung durch unsere Aktivenmannschaften, sowie der zahlreichen Juniorenteams, beispielbar waren. Auch Kabinen und Sporthallen hielt er mit Unterstützung seiner Frau Ulrike stets in tadellosem Zustand, zudem kümmerte sich Gerhard stets um die Instandhaltung sämtlicher Gerätschaften im Buchenloch.

Dafür möchten wir ihm im Namen der Fußball-Abteilung herzlich danken und wünschen ihm auf seinem weiteren Lebensweg alles erdenklich Gute!

---

## Die TSG-Gastro . . .

ist ab Samstag, den 29. Juni bis einschließlich Sonntag, den 07. Juli, geschlossen!

## Öffnungszeiten der Geschäftsstelle:

**Montag:** 10.00 - 11.30 Uhr

**Dienstag + Donnerstag:** 17.00 - 19.00 Uhr

**Freitag:** 09.00 - 11.00 Uhr

—> OPTIK HAUCK OPTIK HAUCK <—

—> O T I H UCK OPTI H UC <—

—> PTI AU K P H <—

—> T OP <—

TOP

OPTIK

www.optik-hauck.de



Kerststraße 16  
67655 Kaiserslautern

Telefon 06 31/9 22 75  
Telefax 06 31/9 35 16

ART-10TH

## Verlag:

Turn- und Sportgemeinde 1861  
Kaiserslautern e. V.

## Verantwortlich für Inhalt und Zusammenstellung:

TSG-Präsidium  
Geschäftsstelle Buchenloch  
Hermann-Löns-Straße 25  
67663 Kaiserslautern

Bezugspreis ist durch den Mitgliedsbeitrag abgegolten

Telefon: 0631.28314  
Telefax: 0631.28226 – Geschäftsstelle  
Telefon: 0631.84266590 – Clubhaus

## Postanschrift:

Postfach: 13 44, 67603 Kaiserslautern  
Internet: [www.tsg-kl.de](http://www.tsg-kl.de)  
E-Mail: [tsgkl@t-online.de](mailto:tsgkl@t-online.de)

## Konten:

Stadtparkasse Kaiserslautern  
IBAN: DE68 5405 0110 0000 1263 18  
BIC: MALADE51KLS  
Kreissparkasse Kaiserslautern  
IBAN: DE16 5405 0220 0000 0506 66  
BIC: MALADE51KLK  
Volksbank Kaiserslautern-Nordwestpfalz  
IBAN: DE71 5409 0000 0000 2555 05  
BIC: GENODE61KL1

Präsidentin: Beate Kimmel  
1.Vorsitzender: Ludwig Kirschbaum  
2.Vorsitzender: Peter Bitz  
Schatzmeister: Stephan Herbach  
Liegenschaftswart: Heinz-Jürgen Ries  
Sportwart: Wolfgang Hess  
Geschäftsführer: Ingo Marburger

## Abgabe von Berichten:

Jeweils der 15. des Monats  
Termin bitte einhalten!



**F.K. HORN**

# JOB-OFFENSIVE

Wir bilden zur langfristigen Verstärkung  
unseres **TEAMS** folgende Berufe aus:

| **Maurer/in**

| **Straßenbauer/in**

| **Kaufmann/frau für Büromanagement**



**WIR BAUEN AUF EUCH!**

... weitere Informationen unter:

[www.f-k-horn.de](http://www.f-k-horn.de)

Wir grüßen alle Geburtstagskinder, die im August Geburtstag haben, recht herzlich.  
Besonders grüßen wir jedoch:

Heideloire Jentsch		01.08.1941	Max Bauer	83 Jahre	18.08.1936
Gerlinde Gemeiner	81 Jahre	01.08.1938	Maria Feth	75 Jahre	18.08.1944
Thomas Dörfler		01.08.1966	Johannes Seidel		19.08.1952
Petra Oberger	60 Jahre	02.08.1959	Cornelia Wilhelm		20.08.1947
K.Peter Kiefhaber		03.08.1950	Jörg Wenzel		20.08.1965
Christine Barth		03.08.1964	Trixi Jacob		20.08.1968
Karin Ries		03.08.1957	Matthias Göttel		20.08.1966
Adolf Dengel	83 Jahre	05.08.1936	Angelika Steiger		21.08.1957
Martina Kempf		05.08.1966	Beate Clemens		21.08.1947
Joachim Krebs		05.08.1940	Martin Rech		21.08.1957
Susanne Hauck		06.08.1960	Werner Weingarth		21.08.1943
Hossain Khodabakhsh		07.08.1956	Andrea Krüger		21.08.1968
Ingeborg Erbacher		08.08.1961	Ralf Burkhardt		21.08.1963
Peter Hübner		08.08.1965	Gertrud Zimmer	80 Jahre	21.08.1939
Eva Maria Tilger-Dengel		09.08.1951	Anneliese Schams		22.08.1946
Jörg Raab	75 Jahre	09.08.1944	Anni Brand	83 Jahre	24.08.1936
Sabine Zell		09.08.1966	Steffen Linsmayer		24.08.1964
Inge Wetz	81 Jahre	09.08.1938	Hermann Gruber	84 Jahre	25.08.1935
Ludwig Kirschbaum		10.08.1966	Friedrich Klein	83 Jahre	25.08.1936
Rolf Nutzenberger		12.08.1958	Marco Dorus		26.08.1966
Volker Rabe		13.08.1960	Sandrine Delorme		27.08.1965
Horst Brand	85 Jahre	13.08.1934	Alma Albrecht	95 Jahre	27.08.1924
Gudrun Lesmeister	70 Jahre	13.08.1949	Margit Welker		28.08.1960
Judith Berres		13.08.1968	Rolf Clemens		28.08.1945
Georg Wisniewski		15.08.1962	Uwe Haake		28.08.1958
Helmut Fisterer		15.08.1956	Rainer Schwenk		28.08.1962
Bernd Krüger		15.08.1968	Heinz Schell		29.08.1963
Friedrich Kopp		15.08.1946	Christine Pomaska		30.08.1951
Katja Schladitz	50 Jahre	16.08.1969	Heidemarie Wichert		30.08.1940
Rosemarie Schleret		16.08.1962	Horst Scherschel		30.08.1958
Gisela Henrich	75 Jahre	16.08.1944	Bernd Ludwig		31.08.1963
Helene Pöschl		17.08.1940	Brigitte Mischler		31.08.1943
Volker Thoms	60 Jahre	18.08.1959	Simone Fröhlich		31.08.1968



## **TSG Gastro Unterschiedlich**

### **Täglich ab 11.00 Uhr**

**Biergarten, Bürgerliche Küche, FCK-Spiele live,**

**wechselnder Mittagstisch, Live-Musik**



**KARLSBERG**






# Die Krankenkasse der Region.



**BKK PFAFF**

bkk-pfaff.de

A large background image of a high jumper in mid-air, performing a Fosbury Flop. The athlete is wearing a black singlet with a white back panel, black shorts, and blue and black spiked shoes. They are holding a red and green pole vault pole. The background is a bright blue sky with light clouds.

# Wenn Leistung zählt und Wissen entscheidet.



Wir, der **buchholz-fachinformationsdienst**, sind Ihr kompetenter Partner, wenn es um Fachliteratur und digitale Fachmedien geht. Aktuell vertrauen uns über 15.000 Kunden in ganz Deutschland. Und als nachhaltigkeitsorientiertes Unternehmen unterstützen wir eine gesunde Balance von Lebens- und Arbeitswelten.

Die gezielte Förderung von Sport spielt dabei eine zentrale Rolle im Rahmen zukunftssicherer gesellschaftlicher Entwicklung. Denn Sport beflügelt die Ambition des Einzelnen und verbindet zugleich mit gewachsener Team-Erfahrung. So wird Spitzenleistung geformt – in den großen wie in den kleinen Wettbewerben. Und so werden unvergessliche Momente zum starken Antrieb für Generationen.

**bfd buchholz-**  
fachinformationsdienst gmbh  
Rodweg 1, 66450 Bexbach  
Tel.: 06826 / 9343-0  
Fax: 06826 / 9343-430  
E-Mail: [info@bfd.de](mailto:info@bfd.de)

**Durchblick für Profis.**

**[www.bfd.de](http://www.bfd.de)**